

|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 |               |       |               |         |        |
|---|-----------------------------------|--|------|-----------------------------------|---|---------------------------------|---------------|-------|---------------|---------|--------|
| A | Model                             |  |      |                                   |   | C                               | Outdoor unit  |       | MXZ-4F83VFHZ2 |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   | B                               | Indoor unit 1 |       | MSZ-AP15VGK   |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Indoor unit 2 |       | MSZ-AP15VGK   |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Indoor unit 3 |       | MSZ-AY20VGKP  |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Indoor unit 4 |       | MSZ-AY20VGKP  |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Indoor unit 5 |       | -             |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Indoor unit 6 |       | -             |         |        |
| D | Sound Power level on cooling mode |  |      |                                   |   | F                               | Out-side      | dB(A) | 66            |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   | E                               | Inside 1      | dB(A) | 59            |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Inside 2      | dB(A) | 59            |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Inside 3      | dB(A) | 57            |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Inside 4      | dB(A) | 57            |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Inside 5      | dB(A) | -             |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 | Inside 6      | dB(A) | -             |         |        |
| G | Refrigerant *1                    |  |      |                                   |   |                                 |               | R32   |               |         |        |
| H | Cooling                           |  | SEER |                                   |   |                                 |               | 6,59  |               |         |        |
|   |                                   |  | J    | Energy efficiency class           |   |                                 |               | A++   |               |         |        |
|   |                                   |  | K    | Annual electricity consumption *2 |   |                                 | kWh/a         | 366   |               |         |        |
|   |                                   |  | L    | Design load                       |   |                                 | kW            | 6,9   |               |         |        |
|   |                                   |  |      |                                   |   |                                 |               |       | Warmer        | Average | Colder |
| M | Heating                           |  | SCOP |                                   |   |                                 |               | -     | 3,9           | -       |        |
|   |                                   |  | J    | Energy efficiency class           |   |                                 |               | -     | A             | -       |        |
|   |                                   |  | K    | Annual electricity consumption *2 |   |                                 | kWh/a         | -     | 2908          | -       |        |
|   |                                   |  | L    | Design load                       |   |                                 | kW            | -     | 8,1           | -       |        |
|   |                                   |  | N    | De-<br>clared<br>capacity         | P | at reference design temperature |               | kW    | -             | -       | -      |
|   |                                   |  |      |                                   | R | at bivalent temperature         |               | kW    | -             | -       | -      |
|   |                                   |  |      |                                   | S | at operation limit temperature  |               | kW    | -             | -       | -      |
|   |                                   |  | T    | Back up heating capacity          |   |                                 | kW            | -     | -             | -       |        |

|   |                                                            |                                                         |                                                |                                                |                                              |                                                        |                                                       |
|---|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| A | Deutsch                                                    | Italiano                                                | Svenska                                        | Polski                                         | Eesti                                        | Malti                                                  | Русский                                               |
|   | Français                                                   | Ελληνικά                                                | Česky                                          | Slovensko                                      | Gaeilge                                      | Suomi                                                  | Norsk                                                 |
|   | Nederlands                                                 | Português                                               | Slovensky                                      | Български                                      | Latviski                                     | Türkçe                                                 | Українська                                            |
|   | Español                                                    | Dansk                                                   | Magyar                                         | Română                                         | Lietuvių k.                                  | Hrvatski                                               |                                                       |
|   | Modell                                                     | Modello                                                 | Modell                                         | Model                                          | Model                                        | Mudel                                                  | Модель                                                |
| B | Modèle                                                     | Μοντέλο                                                 | Model                                          | Model                                          | Déanamh                                      | Malli                                                  | Модель                                                |
|   | Model                                                      | Modelo                                                  | Model                                          | Mogel                                          | Models                                       | Model                                                  | Модель                                                |
|   | Modelo                                                     | Model                                                   | Modell                                         | Model                                          | Models                                       | Model                                                  |                                                       |
|   | Innengerät                                                 | Unità interna                                           | Inomhusenhet                                   | Jednostka wewnętrzna                           | Siseseade                                    | Unità għal ġewwa                                       | Внутренний прибор                                     |
|   | Appareil intérieur                                         | Εσωτερική μονάδα                                        | Vnitřní jednotka                               | Notranja enota                                 | Anonad laistigh                              | Sisäyksikkö                                            | Innendørsenhet                                        |
| C | Binnenunit                                                 | Unidade interior                                        | Vnútorná jednotka                              | Вътрешно тяло                                  | Iekšējai ierīce                              | Iç ünitesi                                             | Внутрішній блок                                       |
|   | Unidad interior                                            | Indendørsenhet                                          | Beltéri egység                                 | Unitate de interior                            | Patalpoje montuojamas įrenginys              | Unutarnja jedinica                                     |                                                       |
|   | Außengerät                                                 | Unità esterna                                           | Utomhusenhet                                   | Jednostka zewnętrzna                           | Välisseade                                   | Unità għal barra                                       | Наружный прибор                                       |
|   | Module extérieur                                           | Εξωτερική μονάδα                                        | Vnější jednotka                                | Zunanja enota                                  | Anonad lasmuigh                              | Ulkoyksikkö                                            | Utendørsenhet                                         |
|   | Buitenunit                                                 | Unidade exterior                                        | Vonkájšia jednotka                             | Външно тяло                                    | Ārtelpas ierīce                              | Diş ünitesi                                            | Зовнішній блок                                        |
| D | Unidad exterior                                            | Utendørsenhet                                           | Külrégi egység                                 | Unitate de exterior                            | Lauke montuojamas įrenginys                  | Vanjska jedinica                                       |                                                       |
|   | Schalleistungspegel im Kühlmodus                           | Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento | Bullernivå i nedkylningsläget                  | Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia        | Müratasemed jahutusrežiimis                  | Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalità tal-ikessih | Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения |
|   | Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement   | Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης                | Úroveň hlúčnosti v režimu chlazení             | Ravni zvočne moči v načinu hlajenja            | Leibhéal chumhachta fuaim ar mhodh fuaraithe | Äänvoimakkuaustasot viilennystilassa                   | Lydtryknivåer i avkjølingsmodus                       |
|   | Geluidsniveaus in koelstand                                | Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento      | Hladiny akustického výkonu v režime chladienia | Нива на звуковата мощност в режим на охлаждане | Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā  | Soğutma modunda ses güç düzeyleri                      | Рівні звукової потужності у режимі охолодження        |
|   | Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración | Lydstyrkeniveauer i kølefunktion                        | Hangnyomásszintek hűtés üzem-műban             | Nivel sonor în modul de răcire                 | Garso galios lygis vėsavimo režimu           | Razine zvučnog tlaka pri hlađenju                      |                                                       |
| E | Innen                                                      | Innsida                                                 | Innsida                                        | Wewnaŕtz                                       | Sees                                         | Ġewwa                                                  | Внутри                                                |
|   | À l'intérieur                                              | Εσωτερικό                                               | Uvnitř                                         | Znotraj                                        | Laistigh                                     | Sisäpuoli                                              | Innvendig                                             |
|   | Binnenkant                                                 | Interior                                                | Vo vnútri                                      | Вътре                                          | Iekšējais                                    | Iç taraf                                               | Усередині                                             |
|   | Interior                                                   | Indvendig                                               | Bent                                           | Interior                                       | Vidinis                                      | Unutra                                                 |                                                       |
|   | Außen                                                      | Esterno                                                 | Utsida                                         | Na zewnaŕtz                                    | Väljas                                       | Barra                                                  | Снаружи                                               |
| F | À l'extérieur                                              | Εξωτερικό                                               | Venku                                          | Zunaj                                          | Lasmuigh                                     | Ulkupuoli                                              | Utvendig                                              |
|   | Buitenkant                                                 | Exterior                                                | Vonku                                          | На открито                                     | Ārtelpa                                      | Diş taraf                                              | Назовні                                               |
|   | Exterior                                                   | Udvendig                                                | A szabadban                                    | Exterior                                       | Išorinis                                     | Vani                                                   |                                                       |

|   |                                         |                                             |                                          |                                                 |                                                      |                                           |                                           |
|---|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| G | Deutsch                                 | Italiano                                    | Svenska                                  | Polski                                          | Eesti                                                | Malti                                     | Русский                                   |
|   | Français                                | Ελληνικά                                    | Česky                                    | Slovensko                                       | Gaeilge                                              | Suomi                                     | Norsk                                     |
|   | Nederlands                              | Português                                   | Slovensky                                | Български                                       | Latviski                                             | Türkçe                                    | Українська                                |
|   | Español                                 | Dansk                                       | Magyar                                   | Română                                          | Lietuvių k.                                          | Hrvatski                                  |                                           |
|   | Kühlmittel                              | Refrigerante                                | Köldmedel                                | Czynnik chłodniczy                              | Külmutusagens                                        | Refrigerant                               | Хладагент                                 |
| H | Réfrigérant                             | Ψυκτικό                                     | Chladivo                                 | Hładino sredstvo                                | Cuisneán                                             | Kylmäaine                                 | Kjølemedium                               |
|   | Koelmiddel                              | Refrigerante                                | Chladivo                                 | Хладилен агент                                  | Aukstumagents                                        | Soğutucu                                  | Холодоагент                               |
|   | Refrigerante                            | Kølemiddel                                  | Hűtőközeg                                | Refrigerant                                     | Saldalas                                             | Rashladno sredstvo                        |                                           |
|   | Kühlen                                  | Raffreddamento                              | Kyla                                     | Chłodzenie                                      | Jahutus                                              | Ikessih                                   | Охлаждение                                |
|   | Refridissement                          | Ψύξη                                        | Chlazení                                 | Hlajenje                                        | Fuarú                                                | Vilennys                                  | Avkjøling                                 |
| I | Koelen                                  | Arrefecimento                               | Chladienie                               | Охлаждане                                       | Dzesēšana                                            | Soğutma                                   | Охлаждения                                |
|   | Refrigeración                           | Køling                                      | Hűtés                                    | Răcire                                          | Vėsinimas                                            | Hlađenje                                  |                                           |
|   | Energieeffizienzklasse                  | Classe di efficienza energetica             | Energiklass                              | Klasa energetyczna                              | Energiatõhususe klass                                | Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija | Класс эффективности использования энергии |
|   | Classe d'efficacité énergétique         | Κλάση ενεργειακής απόδοσης                  | Třída energetické účinnosti              | Razred energijske učinkovitosti                 | Alcme éifeachtúlachta fuinnimh                       | Energieathokkuusluokka                    | Energieeffektivitetsklasse                |
|   | Energie-efficiëntieklasse               | Classe de eficiéncia energética             | Trieda energetickej účinnosti            | Клас на енергийна ефективност                   | Energoefektivitātes klase                            | Enerji verimlilik sınıfı                  | Клас ефективності енергоспоживання        |
| J | Clase de eficiencia energética          | Energieeffektivitetsklasse                  | Energiahatekonysági osztály              | Clasă de eficiență energetică                   | Enerģijas varojimo efektyvumo klasė                  | Klasa energijske učinkovitosti            |                                           |
|   | Jahresstromverbrauch *2                 | Consumo annuale di energia elettrica *2     | Årlig strömförbrukning *2                | Zużycie prądu w skali roku *2                   | Aastane voolutarbimus *2                             | Konsum annval tal-elettriku *2            | Годовое потребление электроэнергии *2     |
|   | Consommation d'électricité annuelle *2  | Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2               | Roční spotřeba elektrické energie *2     | Letna poraba elektrike *2                       | Ídú leictreachais bhílantúil *2                      | Vuotuinen sähkönkulutus *2                | Årlig strømförbruk *2                     |
|   | Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2     | Consumo anual de electricidade *2           | Ročná spotreba elektriny *2              | Годишна консумация на електроенергия *2         | Gada elektroenerģijas patēriņš *2                    | Yillik elektrik tüketimi *2               | Річне споживання електроенергії *2        |
|   | Consumo anual de electricidad *2        | Årligt elförbruk *2                         | Éves áramfogyasztás *2                   | Consum anual de electricitate *2                | Metinis elektros energijos suvartojimas *2           | Godišnja potrošnja električne energije *2 |                                           |
| K | Lastauslegung                           | Carico nominale                             | Dimensionerande belastning               | Maksimalne obciążenie                           | Projekteeritud koormus                               | Tagħbija tad-disinn                       | Расчетная нагрузка                        |
|   | Charge de calcul                        | Σχεδιασμός φόρτισης                         | Jmenovitě zatížení                       | Nazivna obremenitev                             | Lõd deartha                                          | Laskettu kuormitus                        | Utformingsbelastning                      |
|   | Ontwerpbelasting                        | Carga nominal                               | Projektované zatažení                    | Проектен товар                                  | Aprēķina slodze                                      | Tasarim yükü                              | Розрахунково навантаження                 |
|   | Carga de diseño                         | Brugslast                                   | Méretezési terhelés                      | Sarčinā nominalā                                | Projektiņa apkrova                                   | Težina uređaja                            |                                           |
|   | Heizen (Jahresdurchschnitt)             | Riscaldamento (stagione media)              | Värme (genomsnittlig årstid)             | Ogrzewanie (średniej temperatury)               | Kütmine (keskmise hooaeg)                            | Tishin (Staġun medju)                     | Нагрев (средний сезон)                    |
| L | Chauffage (moyenne saison)              | Θέρμανση (Μέσο χρονικό διάστημα)            | Topení (průměrná sezóna)                 | Ogrevanje (povprečni letni čas)                 | Téamh (meánséasúr)                                   | Lämmitys (vuodenajan keskiajo)            | Oppvarming (gjennomsnittlig årstid)       |
|   | Verwarmen (gemiddeld seizoen)           | Aquecimento (Média estação)                 | Vykurovanie (Priemerná sezóna)           | Отопление (Среден сезон)                        | Silditšana (vidäji sezonā)                           | Istma (Ortalama mevsimlik)                | Опаления (у середній/теплый сезон)        |
|   | Calefacción (temporada promedio)        | Varme (genomsnittlig säsong)                | Fűtés (átlagos időjárás)                 | Încălzire (sezon mediu)                         | Šildymas (vidutinio sezono)                          | Zagrijavanje (prosječna sezona)           |                                           |
|   | Nennkapazität                           | Capacità dichiarata                         | Deklarerad kapacitet                     | Deklarowana pojemność                           | Deklareeritud võimsus                                | Kapacità ddiċċjarata                      | Гарантированная мощность                  |
|   | Capacité déclarée                       | Δηλωμένη χωρητικότητα                       | Udåvnad kapacita                         | Prijavljena zmogljivost                         | Toileadha fõgartha                                   | Ilmoitettu teho                           | Erklæret kapasitet                        |
| M | Aangegeven capaciteit                   | Capacidade declarada                        | Deklarovaný výkon                        | Объявена мощност                                | Deklarētā jauda                                      | Beyan edilen kapasite                     | Гарантована потужність                    |
|   | Capacidad declarada                     | Erklæret kapacitet                          | Névtleges teljesítmény                   | Capacitate declarată                            | Deklaruotaisis pajõgumas                             | Deklarirani kapacitet                     |                                           |
|   | bei angegebener Referenztemperatur      | alla temperatura di progetto di riferimento | vid dimensionerande referenstemp-eratur  | w znamionowej temperaturze odniesienia          | projekteerimise võrdlustemperatu-ur juures           | f'temperatura tad-disinn ta' referenza    | при эталонной расчетной температуре       |
|   | à la température de calcul de référence | σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς          | při referenční výpočtové teplotě         | ob referenční nazivni temperaturi               | ag teocht deartha tagartha                           | perusmitoitulustämpötilassa               | ved referansetemperatur for utforming     |
|   | bij referentiewerptemperatuur           | a temperatura nominal de referéncia         | při referenční výpočtové teplotě         | при изчислителна проектна температура           | aprēķina references temperatūrā                      | referans tasarim sıcaklığında             | При эталонной розрахунковий температурі   |
| N | a temperatura de diseño de referencia   | ved brugsafhængig referencetem-peratur      | tervezési referencia-hőmérsékleten       | la temperatura de referință nominală            | esant norminei projeklinei temperatūrai              | f'temperatura bivalenti                   | при бивалентной температуре               |
|   | bei bivalenter Temperatur               | alla temperatura bivalente                  | vid bivalent temperatur                  | w temperaturze bivalentnej                      | bivalentse temperatuuri juures                       | f'temperatura bivalenti                   | при бивалентной температуре               |
|   | à température bivalente                 | σε θερμοκρασία δισθενούς λειτουργίας        | při bivalentní teplotě                   | při bivalentní temperaturi                      | ag teocht dhéifhúsach                                | kaksiarvoisessa lämpötilassa              | ved bivalent temperatur                   |
|   | bij bivalente temperatuur               | à temperatura bivalente                     | při bivalentnej teplotě                  | при бивалентна температура                      | bivalentā temperatūrā                                | iki değeriñ sıcaklığında                  | При бивалентній температурі               |
|   | a temperatura bivalente                 | ved bivalent temperatur                     | bivalens hömërsékleten                   | la temperatura de bivalentă                     | esant perējimo i dvejopo šildymo režimą temperatūrai | při bivalentnoj temperaturi               |                                           |
| O | bei Temperatur an der Betriebs-grenze   | alla temperatura limite di funzio-namento   | vid drifttemperatursens gränsvärde       | w granicznej temperaturze roboczej              | tõõlamise piirtemperatuuri juures                    | f'temperatura tal-limitu tat-thaddim      | при предельной рабочей температуре        |
|   | à température de fonctionnement limite  | σε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας            | při teplotě na hranici provozního limitu | při mejni delovni temperaturi                   | ag teocht teorann oibrúcháin                         | toimintarajalaämpötilassa                 | ved temperatur for driftsgrense           |
|   | bij grens werkingstemperatuur           | à temperatura de limite de funci-onamento   | při hraničné prevádzkovej teplotě        | при гранична работна температура                | ekspluatācijas robežtemperatūrā                      | çalışma limiti sıcaklığında               | При граничный рабочий температурі         |
|   | a temperatura limite de funcio-namiento | ved driftsgrænsetemperatur                  | maximális üzemi hőmérsékleten            | la temperatura limită de funcionare             | esant ribinei veikimo temperatūrai                   | při graničnoj radnoj temperaturi          |                                           |
|   | Backup-Heizleistung                     | Capacità di riscaldamento addi-zionale      | Kapacitet för reservvärme                | Zapasowa pojemność grzewcza                     | Tagavara küttevõimsus                                | Kapacità tal-tishin ta' sostenn           | Резервная тепловая мощность               |
| P | Capacité de chauffage d'appoint         | Δυνατότητα επεδερικής θέρμανσης             | Kapacita záložního vytápění              | Rezerвна zmogljivost ogrevanja                  | Toileadha téimh chùitaca                             | Varalämmitysteho                          | Sikkerhedskapasitet for oppvarm-ing       |
|   | Reserveverwarmingscapaciteit            | Capacidade de aquecimento de reserva        | Výkon záložného vykurovacieho telesa     | Мощност на спомагателно електрическо подгряване | Rezerves silditāja jauda                             | Yedek ısıtma kapasitesi                   | Резервна теплова потужність               |
|   | Capacidad de calefacción auxiliar       | Reservevarmekapacitet                       | Kiegészítő fűtési teljesítmény           | Capacitate de încălzire de siguranță            | Pagabalnio šildymo pajõgumas                         | Kapacitet rezervnog grijanja              |                                           |

UK \*1 Витікання холодоагенту призводить до зміни клімату. У разі витікання до атмосфери холодоагент з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) менше впливає на глобальне потепління, ніж холодоагент з високим GWP. У цьому пристрої застосовується охолоджувальна рідина, яку дорівнює 675. Це означає, що якщо 1 кг цієї охолоджувальної рідини потрапив до атмосфери, її вплив на підсилення глобального потепління був би у 675 рази вище, ніж у разі витікання 1 кг CO2 за 100 років. Ніколи не намагайтеся самостійно втручатися в роботу контуру холодоагенту чи самостійно розібрати пристрій – завжди звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів. Згідно з Регламентом (ЄС) № 609/2011, який посилається на третє видання Заїту Міжурядової комісії зі змін клімату (IPCC) від 2001 року, показник потенціалу глобального потепління (GWP) становить 550.

\*2 Скорочення енергії за певними стандартами існує. Поточне споживання енергії буде залежати від того, як користуватиметься пристроєм і де він встановлений.